



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

A

## المؤتمر

|   |
|---|
| الدورة الثامنة والثلاثون  |
| روما، 15 - 22 يونيو/ حزيران 2013  |
| المبالغ التي يسدها الاتحاد الأوروبي لتغطية النفقات الإدارية<br>والنفقات الأخرى الناشئة عن عضويته في المنظمة |

1- تنص الفقرة 6 من المادة 18 من الدستور على أنه:

“ لا يطلب من المنظمة العضو أن تساهم في الميزانية على النحو الوارد في الفقرة 2 من هذه المادة، وإن كان عليها أن تسدد للمنظمة مبلغاً يحدده المؤتمر لتغطية التكاليف الإدارية الناشئة عن عضويتها في المنظمة (...).”

2- وقد طلب المؤتمر في دورته السابعة والعشرين في سنة 1993 أن تدرس لجنة المالية المنهجية المستخدمة لحساب المبلغ المقطوع الذي يدفعه الاتحاد الأوروبي. وقد أوصت لجنة المالية، في دورتها الثامنة والسبعين التي عُقدت في شهر أبريل/نيسان 1994، بمنهجية حدد المؤتمر بموجبها المبلغ الذي يتوجب على الاتحاد الأوروبي تسديده في الدورات المختلفة.

3- ودرست لجنة المالية هدف المنهجية من جديد في دورتها الثامنة بعد المائة (سبتمبر/أيلول 2004) ودورتها التاسعة بعد المائة (مايو/أيار 2005). كذلك درست هذه اللجنة اقتراحاً بشأن منهجية منقحة تقضي بتسوية اشتراكات الاتحاد الأوروبي، في كل فترة مالية، بحيث تعكس الزيادات الرسمية في تكلفة المعيشة في منطقة استخدام اليورو أو في البلد المضيف. وبموجب المنهجية المنقحة، فإن الصيغة المعدلة تتماشى على نحو أفضل مع نظام الاشتراكات المجزأة ولن يكون لها تأثير مادي على التسوية كل سنتين في اشتراكات الاتحاد الأوروبي في ميزانية المنظمة. وقد وافقت هذه



mg830a

يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع المنظمة [www.fao.org](http://www.fao.org)

اللجنة على التعديل المقترح على المنهجية حيث أنّ ارتفاع معدل الزيادة الرسمية في تكلفة المعيشة في منطقة اليورو أو في البلد المضيف، سوف يُستخدم لتسوية اشتراكات الاتحاد الأوروبي في أي فترة من الفترات المالية.

4- وبتطبيق المنهجية الجديدة، فقد حدد المؤتمر في دورته السابعة والثلاثين في عام 2011 المبلغ المقطوع الذي يتوجّب على الاتحاد الأوروبي تسديده وقدره 550 414 يورو عن الفترة المالية 2012-2013.

5- وبناء على ما تقدّم، فإنّ المنهجية المطبقة بشأن تعديل المبلغ المقطوع تستند إلى استخدام المعدل الأعلى للزيادة الرسمية في تكاليف المعيشة في منطقة اليورو أو في البلد المضيف. وباستخدام أرقام "وحدة المعلومات التابعة لمجلة الإيكونوميست" (EIU)، فإن معدل التضخم في أسعار الاستهلاك في منطقة اليورو لعام 2012 قد بلغ 2.5 في المائة ويتوقع أن يبلغ 1.8 في المائة في عام 2013، أي أن المتوسط يبلغ 2.2 في المائة. وبلغت أرقام "وحدة المعلومات التابعة لمجلة الإيكونوميست" بالنسبة إلى مؤشر أسعار الاستهلاك في إيطاليا، 3.3 في المائة في 2012، ويتوقع لهذا المؤشر أن يبلغ 1.3 في المائة في عام 2013 أي أن المتوسط يبلغ 2.3 في المائة. ولذلك فإنّ رقم معدل التضخم الذي يجب استخدامه في العملية الحسابية هو 2.3 في المائة لكونه الأعلى بين الرقمين المذكورين. وبتطبيق هذا المعدل على الاشتراكات السابقة، وقدرها 550 414 يورو، يصبح الرقم الجديد 563 074 يورو.

6- وعليه، توصي اللجنة العامة بأن يحدد المؤتمر المبلغ المقطوع المستحق على الاتحاد الأوروبي لتغطية المصروفات الإدارية وغيرها من المصروفات الناجمة عن عضويته في المنظمة وقدرها 563 074 يورو عن الفترة المالية 2014-2015.

7- ويُقترح، على غرار ما حصل في الفترات المالية السابقة، أن يودع المبلغ المستحق على الاتحاد الأوروبي في صندوق استثماري أو صندوق خاص ينشئه المدير العام بموجب المادة 6-7 من اللائحة المالية.